

11 July 2016

Соглашение

О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 126: Правила № 127

Пересмотр 1 – Поправка 1

Поправки серии 02 к Правилам – Дата вступления в силу: 18 июня 2016 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения автотранспортных средств в отношении их характеристик, влияющих на безопасность пешеходов

Данный документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ ECE/TRANS/WP.29/2015/99.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.16-11535 (R) 290716 030816



* 1 6 1 1 5 3 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Включить новый пункт 2.12 следующего содержания:

"2.12 "бамперная балка" означает конструкционный элемент, находящийся позади бамперной облицовки, если она имеется, и предохраняющий переднюю часть транспортного средства. Эта балка не должна содержать пенопласт, крепежные элементы оболочки или любые иные устройства защиты пешехода".

Прежний пункт 2.12 пронумеровать как пункт 2.13.

Прежний пункт 2.13 пронумеровать как пункт 2.14 и изменить следующим образом:

"2.14 "зона испытания бампера" означает либо переднюю облицовку транспортного средства между левым и правым углами бампера в соответствии с определением, содержащимся в пункте 2.17, минус зоны, покрытые расстоянием длиной 42 мм внутрь от каждого угла бампера и измеренные горизонтально и перпендикулярно продольной средней плоскости транспортного средства, либо между самыми дальними выступающими концами бамперной балки в соответствии с определением, содержащимся в пункте 2.12 (см. рис. 5D), минус зоны, покрытые расстоянием 42 мм внутрь от каждого конца бамперной балки и измеренные горизонтально и перпендикулярно продольной средней плоскости транспортного средства, в зависимости от того, какая зона шире".

Прежние пункты 2.14 и 2.15 пронумеровать как пункты 2.15 и 2.16.

Прежний пункт 2.16 (включая рис. 5) пронумеровать как пункт 2.17 и изменить следующим образом:

"2.17 "угол бампера" означает положение в поперечной плоскости точки соприкосновения транспортного средства с угломером в соответствии с определением на рис. 5B.

Для определения угла бампера передняя сторона угломера перемещается параллельно вертикальной плоскости, образующей угол 60° с вертикальной продольной средней плоскостью транспортного средства (см. рис. 5A и 5C), таким образом, чтобы центральная точка угломера располагалась на высоте:

- a) равной или выше точки на вертикальной линии, пересекающей нижнюю контрольную линию бампера, в точке измерения в поперечном направлении или на 75 мм выше исходного уровня грунта, в зависимости от того, какая величина больше,
- b) равной или ниже точки на вертикальной линии, пересекающей верхнюю контрольную линию бампера, в точке измерения в поперечном направлении или на 1 003 мм выше исходного уровня грунта, в зависимости от того, какая величина меньше.

Для определения угла бампера угломер перемещается вдоль своей центральной оси до соприкосновения с внешним контуром/передней облицовкой транспортного средства. Горизонтальная осевая линия угломера должна оставаться параллельной плоскости грунта.

Углы бампера с обеих сторон определяются впоследствии в качестве крайних точек соприкосновения угломера с внешним контуром/передней облицовкой транспортного средства, установленных в соответствии с данной процедурой. Любые точки соприкосновения с верхним или нижним краем угломера в расчет не принимают. Внешние устройства непрямого обзора и шины в расчет не принимают.

Рис. 5А

Пример угла бампера (см. пункт 2.17; следует иметь в виду, что угломер необходимо перемещать в вертикальном и горизонтальном направлениях таким образом, чтобы он коснулся внешнего контура/передней облицовки транспортного средства)

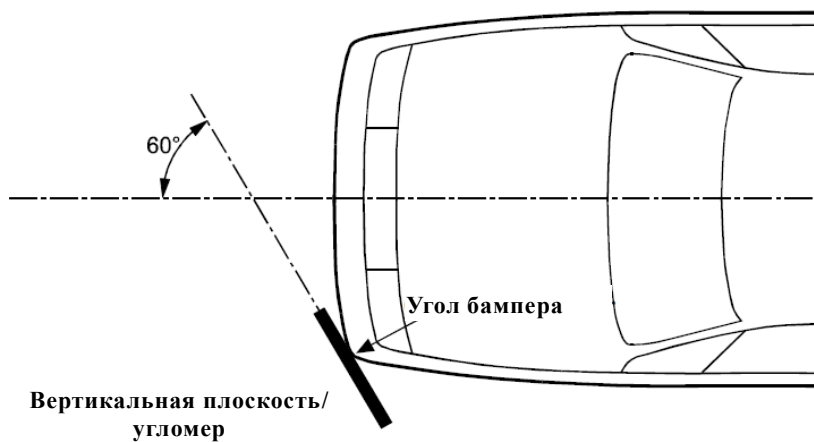
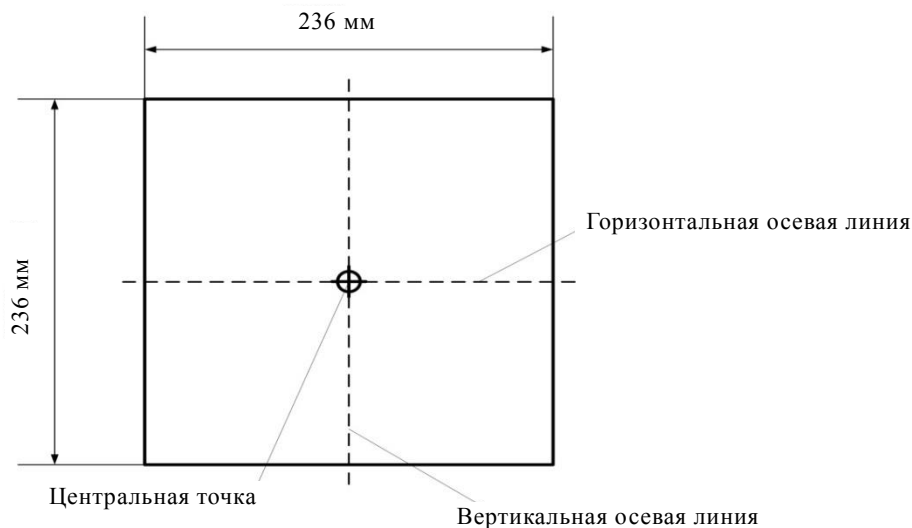


Рис. 5В

Угломер



Передняя поверхность угломера должна быть плоской.

Центральной точкой является точка пересечения вертикальной и горизонтальной осевых линий на передней поверхности.

Рис. 5С
Определение угла бампера с помощью угломера
(место выбрано произвольно)

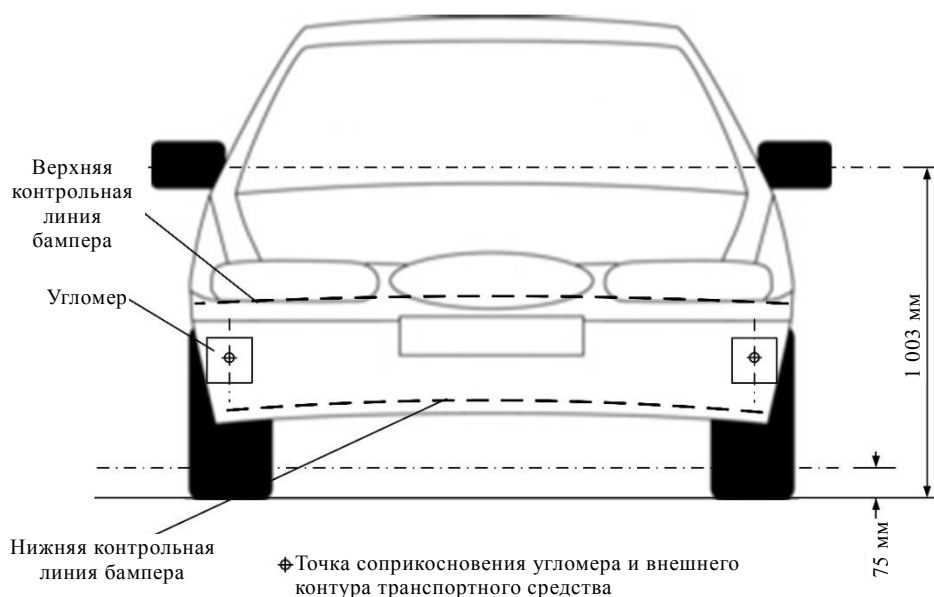
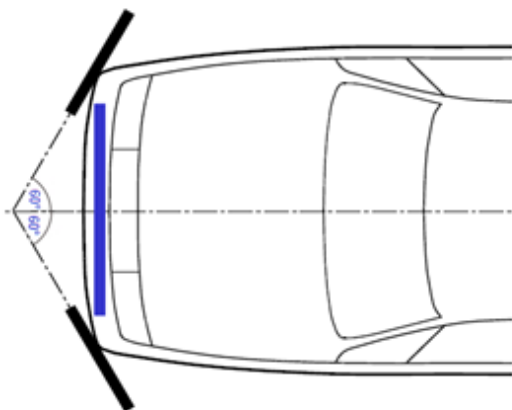


Рис. 5D
Определение зоны испытания бампера (следует иметь в виду, что угломер необходимо перемещать в вертикальном и горизонтальном направлениях таким образом, чтобы он коснулся внешнего контура/передней облицовки транспортного средства)



"

Прежние пункты 2.17–2.42 пронумеровать как пункты 2.18–2.43.

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

"4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 02, что соответствует поправкам серии 02)... номер другому типу транспортного средства".

Пункты 11.1–11.4 изменить следующим образом:

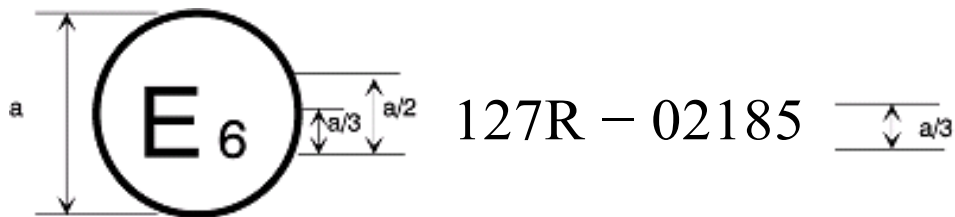
- "11.1 Начиная с даты официального вступления в силу поправок серии 02 ни одна Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, не отказывает в предоставлении или в признании официальных утверждений типа на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.
- 11.2 Начиная с 31 декабря 2017 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения типа только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, соответствует предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.
- 11.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений на существующие типы транспортных средств, предоставленных на основании первоначального варианта настоящих Правил или поправок серии 01 к настоящим Правилам.
- 11.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают признавать официальные утверждения типа на основании первоначального варианта настоящих Правил или поправок серии 01 к настоящим Правилам".

Приложение 2 изменить следующим образом:

"Приложение 2

Схема знаков официального утверждения

(см. пункты 4.4–4.4.2 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип транспортного средства был официально утвержден – в отношении его характеристик, влияющих на безопасность пешеходов, – в Бельгии (Е6) на основании Правил № 127... с внесенными в них поправками серии 02".

Приложение 5

Пункт 1.5 изменить следующим образом:

"1.5 Проводят не менее трех испытаний с использованием модели нижней части ноги – по одному в средней трети и в каждой из боковых третей зоны испытания бампера в тех местах, которые будут сочтены наиболее вероятными для нанесения телесного повреждения. Испытания проводят на конструкциях различных типов, если они не являются одинаковыми в зоне, подлежащей оценке. Заданные испытательные точки находятся друг от друга на расстоянии не менее 84 мм, измеренном по горизонтали и перпендикулярно продольной средней плоскости транспортного средства. В протоколе испытания указывают положения, в которых проводятся лабораторные испытания".

Пункт 2.5 изменить следующим образом:

"2.5 Проводят не менее трех испытаний с использованием модели верхней части ноги – по одному в средней трети и в каждой из боковых третей зоны испытания бампера в тех местах, которые будут сочтены наиболее вероятными для нанесения телесного повреждения. Испытания проводят на конструкциях различных типов, если они не являются одинаковыми в зоне, подлежащей оценке. Заданные точки измерения находятся друг от друга на расстоянии не менее 84 мм, измеренном по горизонтали и перпендикулярно продольной средней плоскости транспортного средства. В протоколе испытания указывают положения, в которых проводятся лабораторные испытания".
